

# Eltern-Information zum Bio-Mittagessen

## Liebe Eltern,

Der Kinderwelt Hamburg e.V. - Fair tafeln“ ist Ihr Essens-Anbieter an der Schule Traberweg.

Wir bieten täglich zwei verschiedene Bio-Mittagessen an (Kontrollstelle DE-ÖKO-006).

In der Schule wird ausgewählt welches Bio-Mittagessen es gibt. Zusätzlich zum Bio-Mittagessen bieten wir täglich ein Bio-Salatbuffet an.

Informationen zu unserem wöchentlichen Speisenangebot bekommen Sie im Schul-Restaurant und im Internet unter: <https://kinderwelt.formsoft-cash.de>

- Die Firma „PAIR Solutions GmbH“ organisiert in unserem Auftrag die Bestellung und die Abrechnung der Bio-Mittagessen.

Für **Fragen zur Mittagessen-Registrierung, Bestellung, Abrechnung, Kündigung usw.** steht Ihnen das Telefon-Team von **PAIR Solutions** unter der Hotline-Nummer 0921 / 34 89 00 15 zur Verfügung.

- **Fragen zum Bio-Speisenangebots und zu Sonder-Essen** beantwortet Herr Jahr vom Kinderwelt Hamburg e.V., Tel.: 040 / 2 00 00 30. E-Mail: volker.jahr@kinderwelt-hamburg.de

## Hier die wichtigsten Punkte im Überblick.

- Die Registrierung zum Bio-Schul-Mittagessen ist kostenfrei. Die Registrierung ist online möglich. Eltern ohne Internetzugang: Registrierung per Papier-Formular, das im Schulsekretariat erhältlich ist.
- Registrierung zu Schuljahresbeginn bis spätestens 30. Juni.
- Von der Registrierung bis zur Zusendung der persönlichen Zugangsdaten vergehen ca. 2 Wochen
- Nur mit den Zugangsdaten kann Essen bestellt werden.
- Bezahlung im Voraus per Lastschriftauftrag oder Überweisung.
- Für Eltern mit Anspruch auf Mittagessens-Zuschuss: Leistungsbescheid frühzeitig im Schulbüro abgeben.
- Essens-Bestellung über das Internet (auch mit Smartphone) oder telefonisch bis Mittwoch, 23:59 Uhr der Vorwoche. Ab-Bestellungen bis 7:30 des gleichen Tages.
- In den Ferien ist Ihr Kind NICHT automatisch zum Essen angemeldet. Ferien-Essen-Bestellung bitte bis spätestens vier Wochen vor dem Beginn der Ferien.
- Die Kündigung ist täglich möglich. Guthaben wird erstattet.

## Weiterführende Informationen:

### **Die Registrierung:**

Wenn Ihr Kind neu an der Schule ist oder bisher noch nicht am Bio-Mittagessen teilgenommen hat: →Die kostenfreie Registrierung bei PAIR Solutions ist notwendig, damit Ihr Kind am Schul-Essen teilnehmen kann.

Am einfachsten und schnellsten registrieren Sie Ihr Kind über die Internet-Seite:

**<https://kinderwelt.formsoft-cash.de/registrierungSTW>**

Bei der Registrierung können Sie auch einen Lastschriftauftrag zur Abbuchung des monatlichen Betrags für das Schul-Essen erteilen (siehe auch Seite 3, unter dem Punkt „Die Bezahlung“).

Geben Sie bitte auf der Registrierungs-Seite alle abgefragten Daten ein. Die Registrierung ist nur dann erfolgreich, wenn **alle Pflicht-Eingabe-Felder** ausgefüllt werden.

**Bei Geschwisterkindern braucht jedes Kind eine eigene Registrierung.**

Nachdem PAIR Solutions Ihre Registrierung erhalten hat, werden Ihre Angaben überprüft.

Das dauert in der Regel zwei Wochen.

Sie erhalten dann von PAIR Solutions eine E-Mail mit Ihren persönlichen Zugangsdaten (Teilnehmer-Nummer und Passwort).

**Für Eltern ohne Internet-Zugang:** Die Formulare für die Registrierung und zur Erteilung des Lastschriftauftrags bekommen Sie im Schulsekretariat.

Schicken Sie bitte die ausgefüllten Formulare mit der Post an:

*PAIR Solutions GmbH, Büro Süd, Nürnberger Straße 38, 95448 Bayreuth.*

**weitere Informationen auf der nächsten Seite →→→**



## Eltern-Information zum Bio-Mittagessen

Zu Beginn des Schuljahres hat PAIR Solutions immer sehr viel zu tun. Wir bitten Sie deshalb dringend Ihre Registrierung bei PAIR Solutions bis spätestens zum 31. Juli durchzuführen!

Eine später eingegangene Registrierung kann im neuen Schuljahr dazu führen, dass Ihr Kind nicht gleich vom ersten Tag an Essen erhält!

**Für Eltern mit Anspruch auf Zuschuss zum Schul-Essen:** Wenn Sie einen Zuschuss von der Stadt Hamburg beantragt haben, erhalten Sie von der Sozialbehörde einen Leistungsbescheid.

- Sobald Sie den Leistungsbescheid für den Essens-Zuschuss bekommen haben, geben Sie *den* Leistungsbescheid bitte im Schulbüro ab!

- Der Essens-Zuschuss gilt erst ab dem Tag, an dem Sie den Leistungsbescheid im Schulbüro abgegeben haben und PAIR Solutions vom Schulbüro eine entsprechende Mitteilung erhalten hat.

- Sollte Ihr Kind bereits vor der Gültigkeit des Leistungsbescheides am Essen teilgenommen haben, muss für diese Essen der volle Essenspreis bezahlt werden.

**Für Kinder mit Sonderkost-Bedarf bei Lebensmittel-Unverträglichkeiten:**

Wir versorgen gerne auch Kinder mit speziellem Kostbedarf **aufgrund von medizinisch begründeten** Lebensmittel-Unverträglichkeiten.

Dafür brauchen wir ein ärztliches Attest mit genauen Angaben der zu vermeidenden Lebensmittel

Dieses Attest schicken Sie bitte mit der Post (oder per E-Mail) an folgende Adresse:

*Kinderwelt Hamburg e.V., zu Händen Volker Jahr, Flachsland 29, 22083 Hamburg. -*

( E-Mail: [volker.jahr@kinderwelt-hamburg.de](mailto:volker.jahr@kinderwelt-hamburg.de) )

**Ohne ärztliches Attest können wir kein Sonder-Essen zubereiten.**

**Die Essens-Bestellung und -Ab-Bestellung über das Internet, auch mit Smartphone:**

Bei PAIR Solutions können Sie online rund um die Uhr Essen bestellen und ab-bestellen.

Bestellschluss ist 7:30 Uhr am Mittwoch für Bestellungen für die kommende Woche.

Dazu brauchen Sie Ihre persönlichen Zugangsdaten (Teilnehmernummer und Passwort).

**Die PAIR Solutions E-Mail-Adresse: <https://kinderwelt.formsoft-cash.de>**

Sie können bei PAIR Solutions auch anrufen: Montag bis Donnerstag von 7.00 bis 15.30 Uhr und Freitag von 7.00 bis 12.00 Uhr

Die PAIR Solutions-Hotline-Telefon-Nummer: 0921 / 34 89 00 15

Zusätzlich ist ein Anrufbeantworter geschaltet, so dass Sie Ihre Nachricht auf jeden Fall übermitteln können.

**Bitte beachten Sie: Sie können Essen bis 7:30 am aktuellen Tag ab-bestellen.**

**Essen, das nach 7:30 Uhr des aktuellen Tages ab-bestellt wird, muss bezahlt werden!**

**Essen-Bestellung für die Ferien:**

In den Ferien ist Ihr Kind **NICHT** automatisch zum Essen angemeldet.

**Bitte bestellen Sie spätestens vier Wochen vor dem Beginn der Ferien bei PAIR Solutions das Essen für die Ferien!**

**Der Schuljahreswechsel**

**Wir bitten Sie beim Schuljahreswechsel folgendes zu beachten!**

Wenn Sie nicht ausdrücklich die Essensteilnahme kündigen, laufen die Essensbestellungen auch im neuen Schuljahr weiter. Sollten sich vorbelegte Essenstage ändern, dann setzen Sie sich bitte mit PAIR Solutions in Verbindung.

weitere Informationen auf der nächsten Seite →→→

## Eltern-Information zum Bio-Mittagessen



### Der Schuljahreswechsel für Eltern mit Anspruch auf Zuschuss zum Schul-Essen:

Der Leistungsbescheid für den Zuschuss zum Schul-Essen gilt jährlich immer bis zum 31. Juli.

Das bedeutet: Sie müssen den neuen Leistungsbescheid für das nächste Schuljahr rechtzeitig bei der Sozialbehörde beantragen und noch vor den Sommerferien im Schulbüro abgeben!

Sonst müssen Sie zu Beginn des neuen Schuljahres den vollen Essenspreis bezahlen oder ihr Kind vom Essen abmelden, bis Sie den neuen Leistungsbescheid im Schulbüro abgeben.

### Die Essen-Ausgabe:

Wir liefern täglich mit dem Bio-Mittagessen so genannte „Essens-Listen“.

Auf diesen Listen können die Mittagessen-Betreuer erkennen, ob Ihr Kind zum Essen angemeldet ist.

Ihr Kind isst gemeinsam mit seinen Klassenkameraden.

Die Bio-Speisen werden von uns in Schüsseln an Schüler übergeben.

Die Schüler stellen die Schüsseln auf den Tisch.

Die Schüsseln werden von uns bei Bedarf nachgefüllt.

Es ist immer ausreichend warmes Bio-Essen und Bio-Salat und Bio-Rohkost vorhanden.

**Bitte unterstützen Sie uns dabei, die Verschwendung von hochwertigen Bio-Lebensmitteln zu vermeiden!**

Es landet immer wieder Essen in der Mülltonne, weil sich Kinder zu viel auf einmal auffüllen.

Das muss nicht sein: Ihr Kind kann sich immer nachnehmen und satt essen.

### Die Bezahlung:

Der Preis für eine Bio-Mittagsmahlzeit mit Bio-Salat-Büffet beträgt € 3,50.

Damit Ihr Kind am Essen teilnehmen kann, benötigen Sie ein Guthaben auf Ihrem PAIR Solutions-Essens-Konto. Das Essen-Konto haben Sie bei der Registrierung eröffnet.

PAIR Solutions wird an jedem Monatsanfang **im Voraus den Monatsbeitrag** von Ihrem Giro-Konto auf Ihr Essens-Konto überweisen, wenn sie dem Lastschriftverfahren zugestimmt haben. **Wenn Ihr Kind jeden Schultag essen soll beträgt der maximale monatliche Vorauszahlungsbetrag 77,- € (22 Tage x € 3,50)**

Wenn Sie dem Lastschriftverfahren nicht zugestimmt haben, müssen Sie daran denken an jedem Monatsanfang ein ausreichendes Guthaben zu überweisen.

Wenn Sie Essen für Ihr Kind ab-bestellen und dadurch am Ende des Monats noch Guthaben auf Ihrem Essens-Konto haben, wird das Guthaben auf den folgenden Monat übertragen.

**Bitte sorgen Sie für ein ausreichendes Guthaben auf Ihrem Giro-Konto, damit Ihr Kind Essen erhalten kann und damit Sie keine Gebühren für die Rück-Lastschrift bezahlen müssen!**

Wenn Sie einen Zuschuss zur Schulverpflegung von der Sozialbehörde erhalten, entfällt die monatliche Vorauszahlung ganz oder teilweise. Dafür braucht das Schulbüro aber Ihren aktuellen Leistungsbescheid!

Auch wenn Sie bei der Registrierung kein Lastschriftverfahren veranlasst haben, benachrichtigt PAIR Solutions Sie per E-Mail, damit Sie den Vorauszahlungsbetrag rechtzeitig auf Ihr Essens-Konto überweisen können.

**Bitte beachten Sie, dass Ihr Kind nur dann Essen erhält, wenn Ihr Essens-Konto ein ausreichendes Guthaben hat!**

Ihr Essens-Konto können Sie mit Ihren persönlichen Zugangsdaten jederzeit über die Internet-Adresse <https://kinderwelt.formsoft-cash.de> einsehen.

weitere Informationen auf der nächsten Seite →→→



## Eltern-Information zum Bio-Mittagessen

### **Bei Veränderungen Ihrer persönlichen Daten:**

Änderungen, z.B. der Bankverbindung, der Postanschrift, der E-Mail-Adresse, geben Sie PAIR Solutions bitte möglichst schnell **schriftlich** per E-Mail oder per Post bekannt.

### **Kündigung:**

Sie können bei PAIR Solutions die Essen-Teilnahme täglich kündigen.  
Sie können die Essensteilnahme aber auch nur vorübergehend oder ganz über die PAIR Solutions-Essen-Ab-Bestellung telefonisch oder über das Internet aussetzen.  
Ihr Kind bleibt dann kostenfrei bei PAIR Solutions registriert.

Falls Sie **kündigen** möchten, geben Sie das bitte bei PAIR Solutions **schriftlich** per E-Mail oder per Post bekannt.  
(Text-Beispiel: „Hiermit kündige ich die Essens-Teilnahme für mein Kind *Max Mustermann* aus der Schule Traberweg zum *XX.XX.20XX*“)

Wenn Ihr Essens-Konto zum Zeitpunkt der Kündigung noch Guthaben hat, wird PAIR Solutions dieses Guthaben so schnell wie möglich auf Ihr Giro-Konto überweisen.

**ACHTUNG: Wenn Ihr Kind die Schule VOR Ende des Schuljahres verlässt, müssen Sie die Essen-Teilnahme kündigen!**

**Wenn PAIR Solutions keine Kündigung von Ihnen bekommt, müssen Sie das Schul-Essen weiterbezahlen, weil wir dann nicht wissen, dass Ihr Kind nicht mehr am Essen teilnimmt und weiterhin Essen für Ihr Kind zubereiten!**

**Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!**

Ihr Team von



und



Für weitere Informationen besuchen sie unsere Internet-Seiten

[www.kinderwelt-hamburg.de](http://www.kinderwelt-hamburg.de)

[www.flachsland-hamburg.de](http://www.flachsland-hamburg.de)